



# Economic and Social Council

Distr.: General  
25 August 2016

Original: English

---

## Economic Commission for Europe

### Inland Transport Committee

#### Working Party on the Transport of Dangerous Goods

##### Joint Meeting of the RID Committee of Experts and the Working Party on the Transport of Dangerous Goods

###### 101st session

Geneva, 8–11 November 2016

Item 5 (b) of the provisional agenda

##### Proposals for amendments to Annexes A and B of ADR: miscellaneous proposals

### Correction to the French version

#### Note by the secretariat<sup>1</sup>

1. In the Model Regulations annexed to the nineteenth revised edition of the Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (ST/SG/AC.10/1/Rev.19), the following modification was done for 2.4.4.3.3:

2.4.4.3.3 Replace “equal to or greater than 1 litre” by “greater than 1 litre”.

2. 2.4.4.3.3 corresponds to 2.2.43.1.8 (c) in ADR.

3. This amendment was not reflected in the amendments proposed by the Ad Hoc Working Group on the Harmonization of RID/ADR/ADN with the United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods because the revised text was the same as in the English version of ADR 2015.

4. However, there was already in ADR 2015 a difference between the different linguistic versions. The French version was referring to “equal to or greater than 1 litre”.

5. It is proposed to correct the French version of ADR to align with the English text of ADR and with the different linguistic versions of the Model Regulations annexed to the nineteenth revised edition of the Recommendations on the Transport of Dangerous Goods.

---

<sup>1</sup> In accordance with the programme of work of the Inland Transport Committee for 2016-2017, (ECE/TRANS/2016/28/Add.1 (9.1)).

## **Proposal**

6. In the French text of ADR, in 2.2.43.1.8 c), replace “au taux maximal d'un litre ou plus” by “à un taux maximal supérieur à un litre”.
7. This correction does not apply to the Russian and English text of ADR.

## **Harmonization with RID and ADN**

8. The same correction was adopted for ADN by the ADN Safety Committee at its twenty-ninth session and is already included in the Notification of amendments to RID (OTIF/RID/NOT/2017).
-